12-3-56

4, Marston Street
Oxford
England

Ἐν Ὀξφόρδῃ, τῇ 12 Μαρτίου 1956.

Σεβασμιώτατε,

Φέρω ὑμῖν ὅπως σᾶς ἐκφράσω τὴν βαθυτάτην μου συμπάθειαν ἐπὶ τῇ βεβαίᾳ καὶ ἀδικαιολογήτῳ πράξει τῶν ἐν Κύπρῳ βρεττανικῶν ἀρχῶν κατοχῆς, τὴν βανδύσου καὶ ἀσεβοῦς ἀπελάσεως καὶ ἐξορίας τοῦ Ἁγίου Ἀθηναγόρου ἐπὶ ἐν Κύπρῳ Ἐκκλησίας, μακαριωτάτου ἀρχιεπισκόπου κ. Μακαρίου. Ἡ ἀγανάκτησίς μου ἔνε γωνιοτάτη καὶ ἐντονωτάτη ἐπὶ τε προτελεῖ ἄτοπῳ καὶ ἀσχάλῃ βύτσως νὰ συμπεριφέρηται τοιουτοτρόπως πρὸς ἓν μικρὸν ἔθνος. Εἶνε τυτοχρόνως ἐκδήλωσις βαθυτέρᾶς ἀχαριστίᾶς πρὸς τὴν Ἑλλάδᾶ, πρωτίστως ἔτε καὶ ἐπὶ τῇ τοιᾷ τὴν ἱστορίᾶν τῆ βρεττανικῆ ἀυτοκρατορίᾶς... Εἴμαι ὅμως ἀπολύτως καὶ ἀκραδάντως πεπεισμένος ὅτε ὁ ἡρωϊκὸς ἀγὼν τοῦ εὐσεβοῦς λαοῦ τῆ Κύπρου θὰ στεφθῇ τελικῶς ὑπὸ θριαμβευτικῆ ἐπιτυχίᾶς καὶ ἐπὶ βοηθείᾳ τοῦ θεοῦ ἡ ἀπρτυχὴ νήσος θὰ ἑνωθῇ τάχιστα μετὰ τῆς μητρὸς Ἑλλάδος... Δὲν τὸ γεάφω ὅτε ἐγὼ ἀντιβρεττανικὰ ἰδεοθήματα, τοὐναντίον ἐκτιμῶ καὶ ἀγαπῶ τοὺς Ἄγγλους ὡς ἄτομα, ἀλλὰ θεωρῶ ὅμως πρέπον νὰ λέγητε καὶ ὑπερμαχῶ περιστάσεως ὅταν ἡ ὀρθὴ καθίστατε ἀδύνατος. Ὡς κληρικὸς καὶ ὡς ξένος ἐν τῇ Ἁγγλίᾳ ἀποφεύγω πολιτικῶς νὰ ἀναμιγνύωμαι εἰς τὰ πολιτικά, ἀλλ' ὡς ὀρθόδοξος χριστιανὸς καὶ φιλέλλην ἀδυνατῶ νὰ μὴ συμπαθῶ βαθύτατα τὴν δικαιοτάτην κυπριακὴν ὑπόθεσιν καὶ νὰ μὴ

ἀγαπητὲ ἐν βάθους καρδίας καὶ τῶν βαπτίσαντος ἡμᾶς τῆς ἐν Κυρίῳ Ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας. Καὶ τὰ διαθήματα μου καὶ τὰ πόνησις μου τὰ λέγω ἐν τοῖς ἀγγλικοῖς ὅταν ἐφίσκω καταλλήλου ἐκδοχέα.

Τὴν σεβαστήν μου ἐπιστολὴν ὑμῶν ἔλαβον ἐγκαίρως καὶ ἐφθεσοτῶ. Ἐχετικῶ πρὸ τὴν περίστασιν σας περὶ δημοσιεύσεως τοῦ μεγαλείφου σας περὶ ἐορτικῶν ὕμνων κ.τ.λ., ἐκδημοβιβλιοδοσκηπίου τινὰ, ὥστε ὅλως ἀδύνατον νὰ τὸν ἀφιερώσω τὴν μεγαλείαν σας καὶ μοῦ νὰ ἐδώσω οὐ ἐκδόσεις τὸ μεγαλείφου νὰ σᾶς δώσω ἀπάντησιν τινά. Πρέπει νὰ ἔρητε ὑπ' ὄψιν ὅτι Ἑλληνικὰ βυζαντινὰ κείμενα δυσκόλως δημοσιεύονται σήμερον ἐν τὴν Ἀγγλίαν. Πρόσφατα, ἡ ἐκδοσις μου ἔκδοσις τῶν Κατηχητικῶν λόγων τοῦ ἁγ. Συμεὼν τοῦ Ν. Θ. θὰ δημοσιευθῇ ἐν τὴν Φιλλίαν, ὅπου ἐφάνη ἐκδοθῆναι ἐνῶ ἐνταῦθα δὲν τὸ κατώρθωσα. Τὸ ἔργον τοῦ Πατερικοῦ Λεξικοῦ στερεῖται πόρων καὶ πρὸ δύο ἐτῶν ἀπεπέρατωσα τοῦ Λεξικοῦ καὶ δὲν ἀπασχολεῖται εἰς ἄλλο ἔκδοσιν.

Περὶ τῶν διαφωνιῶν ὑμῶν μετὰ τοῦ Ἁγίου Θεσσαλονίκης δὲν γνωρίζω σχεδὸν τίποτε καὶ θὰ ἦμαι εὐτυχὴς νὰ ἐκφράσω τὴ σχετικὴ μεθεσι ὑμῶν. Δὲν τὰ ἔμω ὅλως ἐδῶ.

Ἀφιερώμενος εἰς τὸν ἅγιον Πανοσιολογιώτατον Ἀρχ. Θεόδουλον καὶ εἰς τὴν οἰκονομικὴν κρίσιν.

Ἐξαιτούμενος τὰς ἁγίας εὐχὰς εἰς ὑμετέραν ἁγιωσύνην μου Σεβασμιότατος

ὁ ἐλάχιστος βασίλειος ἐφεσίου